|  |  |
| --- | --- |
| Datum: 31. 10. 2014 | Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV 2013-15 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Šola** | Gimnazija Nova Gorica, Delpinova 9, 5000 Nova Gorica | | | | |
| **Jezik/-i:** | **ANG** | **FRA** | **ITA** | **NEM** | **ŠPA** |
| ANG | **FRA** |  |  |  |
| **Status/-i:** | MŠ | **SŠ** |  |  |  |
| **Tuji učitelj/-i:** | Laura Lee Jensen | Samuel Farsure |  |  |  |
| **Direktor/Ravnatelj** | Jasna Rojc, [jasna.rojc@guest.arnes.si](mailto:jasna.rojc@guest.arnes.si), 05 335 84 12 | | | | |
| **Kontaktna oseba** | Ines Vižin, ines.vizin@gimng.si, 040 799 443 | | | | |

**Datum:** Navedite datum predložitve načrta. **Šola:** *Navedite polno ime in naslov.*  **Jeziki:** *Jezik/ jezike, ki ga/jih imate, označite tako, da ponovno izpišete kratico.*  **Status:** *Označite status za vsak jezik posebej* (*MŠ, PriMŠ, PŠ, SatŠ*). **Tuji učitelji:** *Za vsak jezik vpišite ime in priimek TU* (*enega ali dveh*), *ki poučuje na vaši šoli.*  **Direktor/Ravnatelj:** *Navedite ime in priimek ter kontaktne podatke* (*e-naslov, tel. in GSM*) najvišje odgovorne osebe (*podpisnika pogodbe z ZRSŠ*). **Kontaktna oseba:** *Navedite ime in priimek ter kontaktne podatke* (*e-naslov, tel. in GSM*) *tiste osebe, ki je na operativni ravni odgovorna za obojestransko komunikacijo z ZRSŠ (to je praviloma vodja ŠPT oz. ŠKP, tj./šolski koordinator projekta*, *lahko pa tudi kdo drug, če je to za šolo in nacionalni projekt bolje – dostopnost informacij/ izpostavljenost informacijam*).

**POROČILO O UMESTITVI TUJEGA UČITELJA**

**V ŠOLSKI IZVEDBENI KURIKUL za šolsko leto 2014/15**

1. **TUjI UČITELJ (tu)**

|  |  |
| --- | --- |
| Ime in priimek | Samuel Farsure |
| Prvi/Materni jezik | Francoščina |
| Drugi jezik/Jezik okolja | / |
| Jezik(i) šolanja | Francoščina |
| Tuji jeziki | Angleščina (zaključen študij angleščine v Franciji) |
| Slovenščina | S certifikaton na C1 |
| Izobrazba | »Master II« iz FLE (francoščina kot tuji in drugi jezik) |
| Delovne izkušnje | 11 let |
| Posebne kompetence | Izredno poznavanje in izkušnje v obeh kulturah; raba IKT za profesionalno rast ter za aplikacijo pri pouku |
| Delovni interesi in želje | Profesionalna rast na vseh področjih; spremljanje didaktičnih novosti in smernic |
| Izbor kompetence TU, na katerih šola gradi umestitev TU v ŠIK [dodano vrednost] | Odlično poznavanje didaktike in spremljanje novosti na tem področju, hkrati pa nadaljevanje študija nam omogoča delo na didaktizaciji avtentičnih virov, kar s pridom razvija pri rednem delu ter še posebej pri projektnemu delu dijakov. |

Za smiselno in kakovostno umestitev TU v šolski izvedbeni kurikul šole (ŠIK) je pomembno upoštevati najmanj vse to, kar vključuje zgornja tabela. Zato vas prosimo, da jo izpolnite skupaj s TU in podatkov ne povzamete samo iz njenega/njegovega življenjepisa.

- Pri **jezikih** navedite tudi stopnjo obvladovanja jezika. Pri tem upoštevajte šeststopenjsko lestvico jezikovnega znanja (Europass jezikovna izkaznica, gl. <http://www.europass.si/europass_jezikovna_izkaznica.aspx>). Pri **izobrazbi** navedite naziv iz diplome, institucijo, ki jo je izdala, in stopnjo. Pri **delovnih izkušnjah** upoštevajte samo tiste, ki jih ima TU s poučevanjem (ne glede na obliko delovnega razmerja). Navedite vrsto in trajanje izkušenj. Pri **posebnih kompetencah** navedite tiste, ki bi jih utegnil TU uveljaviti tudi pri svojem delu na šoli (poučevanje ali drugo) in za katere ima oz. lahko dobi ustrezno uradno potrdilo. **Delovni interesi in želje TU** naj vključujejo njeno/njegovo razmišljanje o tem, s čim (katero dejavnostjo, kje, kdaj, kako …) bi najraje in po lastni presoji najuspešneje prispeval/-a k uresničevanju ciljev projekta na vaši šoli in na nacionalni ravni.

- Dodatne podatke in informacije, ki se vam zdijo relevantni, zapišite v spodnje **Opombe in pojasnila**.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** |

1. **Umestitev TU v šolski izvedbeni kurikul (ŠIK)**

**2.1 POVPREČNA UČNA OBVEZNOST (UO) TU**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **100 %** | | | |
| **Matična šola** | | **Partnerska šola** | |
| **Delež** (v %) |  | **Delež** (v odst.) 4 ure/teden | 20% |
| od tega ITP (ure/teden) |  |  | |
| od tega GP (ure/teden) |  |
| od tega SP (ure/teden): |  |
| - individualno |  |
| - OIV/interesne dejavnosti |  |
| - obšolske dejavnosti |  |

V tabelo vpišite idealno povprečno porazdelitev učne obveznosti TU. V spodnje Opombe in pojasnila vpišite vse za razumevanje nujne opombe, pa tudi odprta vprašanja in omejitve. Legenda: **ITP** interaktivno timsko poučevanje, **GP** gostujoče poučevanje, **SP** samostojno poučevanje

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** Tuji učitelj Samuel Farsure poučuje v šolskem letu 2014/2015 na Gimnaziji Nova Gorica 4 ure tedensko Z delom smo pričeli šele novembra 2014. Glede na njegov urnik na matični šoli v Ajdovščini, sva se dogovorila za četrtek. Sodeluje pri pouku v 2., 3 in 4. letniku. Po dogovoru sodeluje kak drug dan v tednu, če je slovenski učitelj odsoten in če mu urnik to dopušča. Pred začetkom dela smo se učitelji jedrnega in dodatnega tima skupaj s Samuelom določili vsebinska področja, za katera ima ustrezno eksplicitno in implicitno znanje in tudi željo po poučevanju znotraj predmeta. Dogovorili smo se tudi o oblikah in metodah poučevanja, ki jih Samuel obvlada, in bi jih želel izvajati. Izjemoma izvede Samuel suplence, vendar samo v oddelkih, ki so vključeni v projekt. |

* 1. **OBSEG VKLJUČENOSTI tu V šIk**

**2.2.1 Vključenost učencev/dijakov v projekt**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Št.odd.**  **na šoli** | **Št. odd. s**  **ciljnim TJ** | **Št. uč./dij. na šoli** | **Št. uč./dij.,**  **ki se učijo**  **ciljni TJ** | **Št. odd. v projektu** | | **Št. uč./dij. v projektu** | |
| **ki se učijo**  **ciljni TJ** | **ki se učijo druge TJ** | **ki se učijo**  **ciljni TJ** | **ki se učijo druge TJ** |
| 29 | 8 | 850 | 850 | 6 | 6 | 135 | 135 |

Iz zgornje tabele bo razviden obseg pedagoškega stika TU z učenci/dijaki. Temeljno zagotovilo kakovosti pedagoškega dela je na učenca osredinjen pouk, zato veliko število učencev/dijakov samo po sebi ni dokaz kakovostne umestitve TU v ŠIK, prej nasprotno! Vse za razumevanje potrebne opombe in pojasnila zapišite v spodnji okvir.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:**Samuel ne poučuje v enem tednu v vseh šestih oddelkih, ampak je to skupno število oddelkov, ki so vključeni v projekt. |

**2.2 Vključenost učiteljev v projekt**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Število učiteljev na šoli** | | | | **Število učiteljev v projektu** | | | |
| **Vsi učitelji** | **Učitelji**  **ciljnega TJ** | **Učitelji**  **drugih J (slo + TJ)** | **Učitelji**  **drugih predmetov** | **Vsi učitelji** | **Učitelji**  **ciljnega TJ** | **Učitelji**  **drugih J (slo + TJ)** | **Učitelji**  **drugih predmetov** |
| 73 | 1 | 1 | - | 6 | 1 | 4 | 1 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Št.** | **Ime in priimek** | **Predmet** | **Sodelovanje s tujim učiteljem** | |
| **Vsebina/oblika** | **Predvideni letni obseg** |
|  | Ines Vižin | FRA | jedrni tim | 4h/teden |
|  | Nataša Munih | ANG | Jedrni tim | 2h/teden |
|  | Jana Fajt | ANG | jedrni tim | 1h/teden |
|  | Suzana Černe | GEO | jedrni tim | 1h/teden |
|  | Svetlana Kutin Funda | ANG | dodatni tim | 1h/teden |
|  | Maks Pavlica | ANG | Jedrni tim | 1h/teden |

Iz zgornje tabele bo razviden obseg sodelovanja TU s slovenskimi učitelji. Ker je za kakovostni timski pouk ključnega pomena, kako dobro se učitelji med seboj poznajo ter koliko časa si vzamejo za skupne priprave na pouk in kasnejšo refleksijo, tudi tu manj pomeni več! Vse za razumevanje potrebne opombe in pojasnila zapišite v spodnji okvir.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** |

1. **Dodana vrednost v ŠIK**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Št.** | **Dodana vrednost** | **Opis in utemeljitev** |
|  | Zboljševanje kakovosti pouka TJ | Prisotnost naravnega govorca ciljnega tujega jezika pomembno prispeva k dvigu avtentičnosti učnih situacij, večji dinamičnosti pouka in motiviranosti dijakov. Na Gimnaziji Nova Gorica uporabljamo sodobne, kreativne in učinkovite didaktični pristopi k poučevanju in učenju francoščine. Pouk francoščine je obogaten zaktualnimi, avtentičnimi učnimi gradivi in pri pouku vse bolj pogosto uporabljamo film kot učno orodje za razvijanje jezikovnih zmožnosti in medijske pismenosti ter za spodbujanje medkulturnega učenja. Delo na določeno temo in pouk pri predmetu Kultura in civilizacija 4 potekajo v manjših skupinah, kar pomeni učinkovitejše delo in na dijaka osredotočen pouk. |
|  | Razvijanje medkulture zmožnosti | Prisotnost TU na Gimnaziji Nova Gorica pripomore k razvijanju medkulturne zmožnosti. TU prinaša v razred svojo kulturo in s tem svoj pogled na svet, dijaki in učitelji spoznajo drugačnost in se jo naučijo sprejemati. Na ta način razvijamo pri dijakih strpnost, zmožnost spreminjanja stališč in razgledanost. |
|  | Sodelovalno in timsko poučevanje | Kolaborativnotimsko poučevanje poteka redno na Gimnaziji Nova Gorica pri pouku francoščine. Prednost SiTP je gospodarnejše ravnanje z učnim in šolskim časom, kajti povezano izvajanje pouka znotraj predmeta povečuje učinkovitost pouka. Rezultat je kakovostnejše znanje, s katerim dijak poveže fragmente posameznih predmetov v celoto (holistično znanje). |
|  | Razvijanje strokovne pismenosti v TJ | Tuji učitelj za francoščino v tem šolskem letu ne sodeluje z učitelji nejezikovnih predmetov, zato ne izvajamo razvijanja strokovne pismenosti pri pouku francoščine |

Upoštevaje koncepte, parametre, cilje, pričakovane rezultate in dejavnosti nacionalnega [in šolskega] projekta, navedite, opišite in utemeljite **dodano vrednost**, ki jo ustvarjate na šoli z umestitvijo TU v šolski izvedbeni kurikul: kaj se torej na šoli dogaja drugače kot doslej oz. drugače kot brez TU in v čem je ta drugačnost boljša.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** |

|  |  |
| --- | --- |
| Ines Vižin, prof.,  vodja projektnega tima in koordinator TJ | Jasna Rojc,  ravnateljica |
|  |
| Samuel Farsure. prof.,  tuji učitelj |